



Jedynie takie na Śląsku Miasteczko Ruchu Drogowego!

więcej na stronie 5.



AUTOR ZDJ.: PRACOWNIA TOPROJEKT

W numerze:

Budżet Żor jeszcze bardziej „obywatelski”
– strona 3.

Kowboje na podium
– strona 7.

Ku czci Żołnierzy Wyklętych
– strona 6.

Akcja Zima

Urząd Miasta Żory przygotował dla Państwa listę instytucji związanych z Akcją Zima oraz listę numerów telefonów do poszczególnych osób, do których można zgłaszać problemy związane z zimowym utrzymaniem dróg. Szczegółowe dane poniżej w tabeli:

| Lp. | Nazwisko, imię | Funkcja | Adres | Numery telefonów |
|-----|--|--|--|--|
| 1. | Anita Materzok | Przewodnicząca Zespołu Akcji Zima 2013/2014 | Urząd Miasta Żory, al. Wojska Polskiego 25 | od godz. 7:30 do godz. 15:30 tel./fax: 32 4348272 |
| 2. | Bitner Marek | Z-ca Przewodniczącej Zespołu Akcji Zima 2013/2014 | Urząd Miasta Żory, al. Wojska Polskiego 25 | od godz. 7:30 do godz. 15:30 32 4348278 |
| 3. | Bigda Michał | WYKONAWCA Zimowego Utrzymania Dróg Miejskich | ZTK Sp. z o.o. Żory, ul. Okrężna 5 | całodobowy 32 4341634 |
| 4. | Solik Marek | Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego | Urząd Miasta Żory, Rynek 9 | 32 4348170 od godz. 7:30 do godz. 15:30 całodobowy 604145600 |
| 5. | Uszyńska - Janikiewicz Anna | Wydział Edukacji nadzór nad prawidłowym utrzymaniem placówek oświatowych | Urząd Miasta Żory, Rynek 10 | od godz. 7:30 do godz. 15:30 32 4348128 |
| 6. | Sobieska Barbara | Spółdzielnia Mieszkaniowa w Żorach nadzór nad prawidłowym utrzymaniem obiektów budowlanych, dróg wewnętrznych i chodników | Administracja Osiedla Sikorskiego Żory, ul. Okrężna 3 | całodobowy 32 4353404 32 4353424 |
| 7. | Starzykowski Marian | Spółdzielnia Mieszkaniowa „NOWA” nadzór nad prawidłowym utrzymaniem obiektów budowlanych, dróg wewnętrznych i chodników | Żory, Osiedle Powstańców Śl. 3 B | od godz. 7:00 do godz. 15:00 32 4341901 od godz. 15:00 oraz w soboty, niedziele i święta Pogotowie Awaryjne 32 4343690 |
| 8. | Rozmus Janina | Zarząd Budynków Miejskich nadzór nad prawidłowym utrzymaniem obiektów budowlanych, dróg wewnętrznych i chodników | Żory, Al. Wojska Polskiego 4a | całodobowy 32 4356464 32 4356344 |
| 9. | Grabowski Adam | Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej - działania interwencyjne, kłeska żywiolowa | Żory, ul. Ogniowa 10 | całodobowy 32 4345438 32 4345439 alarmowy 998 |
| 10. | Głowacka Agata Noworyta Robert | Komenda Miejska Policji działania interwencyjne, kłeska żywiolowa | Żory, ul. Wodzisławska 3 | 32 4788200, 32 4788291 i 292 32 4788255 alarmowy 997 lub z sieci komórkowych 112 |
| 11. | Puskarczyk Krzysztof | PPrzedsiebiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. działania interwencyjne, kłeska żywiolowa | Żory, ul. Wodociągowa 10 | od godz. 7:00 do godz. 15:00 32 4344631 32 4344632 całodobowy 32 4341915 |
| 12. | Rduch Franciszek | Zakład Ciepłny - działania interwencyjne, kłeska żywiolowa | Żory, ul. Pszczyńska 54 | całodobowy 32 4349100 |
| 13. | Kusak Arkadiusz | Rozdzielnia Gazu - działania interwencyjne, kłeska żywiolowa | Rybnik, ul. Zebrzydowska 37 | 32 4343718, 32 4350723, Pogotowie Gazowe 992 |
| 14. | Janusz Jezierski | F.U.B Mateo - działania interwencyjne w zakresie oświetlenia ulicznego | Orzesze, ul. Mikołowska 24 | Dyspozytor tel. całodobowy 501 4898898 |
| 15. | Burczyk Łukasz | „SYNCHROGOP” Sp. Jawna - działania interwencyjne w zakresie sygnalizacji świetlnej | Katowice, ul. Fabryczna 15 | od godz. 7:00 do godz. 15:00 32/2526819 (sygnalizacja świetlna) całodobowy 601462340 |
| 16. | Piecha Eugeniusz | Miejskie Zakłady Opieki Zdrowotnej Sp. z o.o. - działania interwencyjne, kłeska żywiolowa | Żory, ul. Dąbrowskiego 20 | 32 4341224 w.307 |
| 17. | Pogotowie Energetyczne (awarie energii elektrycznej) | działania interwencyjne, kłeska żywiolowa | | całodobowy 32 3030991, alarmowy 991 |

Wydział Infrastruktury Miejskiej Urzędu Miasta Żory, aleja Wojska Polskiego 25, 44-240 Żory, tel.: 32/4348278, e-mail: im@um.zory.pl

Orzeł Bielik pod skrzydłami Żor

➤ *Będąc na wycieczce w Śląskim Ogrodzie Zoologicznym, warto zrobić krótki przystanek przy orle bieliku.*

Nasze Miasto od pięciu lat opiekuje się przebywającym tam królem ptaków. – W codziennym menu żorskie-

go bielika dominują przede wszystkim ryby. Ptak gustuje głównie w karasiach. Nie pogardzi też wołowiną czy królikiem – mówi Anna Bała ze śląskiego zoo.

W zamian za pomoc w utrzymaniu ptaka, zoo zamieszcza tablicę promocyjną gminy Żory. Ta wywieszona

jest na płocie, tuż przy orlim gnieździe.

Od tego roku widnieje na niej napis: Orzeł Bielik pod skrzydłami Miasta Żory.

Czekamy na zdjęcia z Waszych spacerów po zoo i odwiedzin u żorskiego orla. Prosimy nadsyłać je na adres: bdpp@um.zory.pl ♦



AUTOR ZDJ.: ŚLĄSKI OGRÓD ZOOLOGICZNY

Budżet Żor jeszcze bardziej „obywatelski”

Drodzy Żorzanie!

Już po raz trzeci w przyszłym roku w budżecie naszego Miasta przeznaczona zostanie kwota 750 000 zł na poprawę infrastruktury w dzielnicach. Każda z 15 dzielnic może samodzielnie zdecydować, na co przeznaczy 50 000 zł. Mieszkańcy zgłaszają swoje postulaty do Rady Dzielnic, która wybiera zadanie lub zadania do realizacji. To rozwiązanie sprawdza się – mieszkańcy sami mogą zdecydować, co dla nich jest najważniejsze czy najpilniejsze.

Natomiast nowością w przyszłorocznym budżecie będzie możliwość zaproponowania i wybrania do realizacji przedsięwzięcia w skali ogólnomiejscowej. Będzie na to przeznaczona kwota 500 000 zł. Wszyscy mieszkańcy będą mieli możliwość zgłoszenia swoich pomysłów. Następnie komisja złożona z Radnych i pracowników Urzędu Miasta oceni ich wykonalność i wybierze kilka propozycji, na które będą mogli głosować mieszkańcy. Propozycja, która uzyska największą liczbę głosów, będzie wybrana do realizacji.

Zgłaszając propozycję przedsięwzięcia – nie muszą to być tylko zadania inwestycyjne – należy pamiętać, aby było ono ważne w skali całego Miasta, a nie służyło tylko wąskiej grupie mieszkańców, chyba że rozwiązywałoby ważny dla Miasta problem. Na przykład, gdyby przeznaczyć te pół miliona na kapitał startowy przedsięwzięcia polegającego na budowie mieszkań dla młodych rodzin, wówczas liczba mieszkańców, którzy mogliby z tego skorzystać, byłaby ograniczona, ale z pewnością rozwiązywałoby to ważny problem w skali całego Miasta.

Już od dziś wraz z całą Radą Miasta zapraszamy Państwa do składania propozycji zadań w ramach budżetu obywatelskiego. Każda z propozycji powinna być opatrzona nazwiskiem autora i danymi kontaktowymi.

Propozycje można składać w Urzędzie Miasta Żory, Aleja Wojska Polskiego 25, oraz drogą elektroniczną na adres: bdpp@um.zory.pl w terminie do 15 grudnia 2013 roku. Po tej dacie najciekawsze propozycje zostaną zamieszczone na stronie internetowej www.zory.pl w zakładce „Budżet obywatelski”.

Waldemar Socha
Prezydent Miasta Żory

Czarodziejskie Drzewo dla Żor

► *Miasto Żory znalazło się wśród laureatów konkursu o Nagrodę Czarodziejskiego Drzewa 10. edycji programu Święto Drzewa. Uroczyste wręczenie nagród odbyło się w Warszawie, podczas gali inauguracyjnej 11. edycji Święta Drzewa.*

Realizowany przez Klub Gaja od 2003 roku program Święto Drzewa to szeroka edukacja na temat rozwoju zrównoważonego i zmian klimatu, twórcza współpraca i działania praktyczne – sadzenie i ochrona drzew. W ten sposób społeczność lokalna w całym kraju podejmuje się konkretnych działań dla środowiska naturalnego i wspólnego dobra. Budują kapitał ekologiczny i społeczny.

– Gmina Miejska Żory zakupiła 50 sztuk okazałych sadzonek drzew i krzewów na rabaty i ogrody przyskol-

ne (klony, sosny, wiśnie, rododendrony i azalie). Sadzonki zostały nieodpłatnie przekazane placówkom. Rolą jednostek oświatowych było przeprowadzenie w terminie do końca października 2012 r. akcji, happeningu, apelu, pogadanki lub lekcji o tematyce nawiązującej do propagowania idei sadzenia i ochrony drzew, oraz zaangażowanie dzieci w sadzenie przekazanych im drzew – mówi Anna Buchta, naczelniczka Wydziału Inżynierii Środowiska.

Działania Żor zostały docenione przez kapitułę konkursu. Nasze miasto otrzymało wyróżnienie za sadzenie drzew przez dzieci i młodzież w ogrodach przyskolnych i pomysł na odkrywanie wartości starych drzew poprzez konkurs Żorskie pomniki przyrody. Konkurs powstał z inicjatywy Szkoły Podstawowej

nr 17 w Żorach i skierowany był do uczniów wszystkich szkół podstawowych.

W projekt Klubu Gaja zaangażowały się także: Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 5, Przedszkole nr 23, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 9, Zespół Szkolno - Przedszkolny nr 7, Gimnazjum nr 1, Przedszkole nr 13.

Jubileuszowa edycja Święta Drzewa Klubu Gaja to ogromny sukces – wspólnie zasadziliśmy ponad 112 500 drzew! Ponad 56 000 osób – dzieci, młodzieży i dorosłych przyłączyło się do naszego programu – mówią organizatorzy konkursu.

Gratulujemy wspólnego sukcesu i dziękujemy za zaangażowanie! ◀



Szanowni Mieszkańcy Miasta Żory!

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o. informuje, iż od drugiej połowy listopada 2013 r. mieszkańcy dzielnic Rój, Rogoźna, Baranowice oraz Osiny mają możliwość podłączenia swoich posesji do zbiorczego systemu kanalizacyjnego realizowanego w ramach Projektu pn. „Kompleksowe uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w Żorach”.

Zgodnie z art.5 ust.1 pkt.2 Ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz.U. 2005 nr 236 poz. 2008) właściciel nieruchomości jest zobowiązany do przyłączenia nieruchomości do kanalizacji sanitarnej.

Ponadto zgodnie z art.15 ust.2 Ustawy z dnia 07 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz.U. 2006 nr 123 poz. 858) budowę przyłącza kanalizacyjnego wykonuje na własny koszt właściciel nieruchomości.

W związku z powyższymi przepisami podczas realizacji projektu PWiK Żory Sp. z o.o. wykonuje przewód kanalizacyjny do granicy nieruchomości. Właściciel nieruchomości ma obowiązek wykonać na terenie swojej parceli odcinek przyłącza kanalizacyjnego łączący instalację wewnętrzną z siecią kanalizacyjną wraz ze studnią w granicy nieruchomości.

W celu spełnienia omawianego obowiązku podłączenia oraz po otrzymaniu od PWiK Żory Sp. z o.o. pisemnej informacji o możliwości podłączenia nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, należy:

1. Złożyć wniosek o wydanie warunków technicznych przyłączenia do kanalizacji. Formularz można pobrać ze strony internetowej przedsiębiorstwa pod adresem: www.pwikzory.pl, zakładka Aktualności/ Informacja dla Mieszkańców bądź otrzymać w Punkcie Obsługi Klienta PWiK Żory Sp. z o.o.
Do wniosku należy załączyć dokument określający posiadane prawo do korzystania z nieruchomości (np. Akt Notarialny, odpis z Ksiąg Wieczystych, umowę dzierżawy).
Uwaga! Właściciele nieruchomości podłączających się do nowo wybudowanej kanalizacji są zwolnieni z konieczności wykonania dokumentacji projektowej przyłącza kanalizacyjnego.
2. Zgłosić z wyprzedzeniem termin wykonania przyłącza. W tym celu należy złożyć formularz zgłoszenia dostępny na stronie www.pwikzory.pl, zakładka DRUKI (druk OK-02-03).
Następnie osobiście bądź telefonicznie należy uzgodnić termin odbioru technicznego prac.
3. Przyłącze kanalizacyjne należy wykonać na podstawie wydanych warunków technicznych przyłączenia do sieci kanalizacyjnej bądź opracowanej przez firmę Tractebel Engineering S.A. dokumentacji projektowej. Prace można wykonać we własnym zakresie bądź zlecić wykonawcy posiadającemu odpowiednie uprawnienia.
4. Po wykonaniu przyłącza, a przed jego zasypaniem należy wykonać pomiar geodezyjny, a następnie poddać go odbiorowi technicznemu wykonywanemu przez uprawnionego do tego celu pracownika PWiK Żory Sp. z o.o.
5. Bezwzględnie zawrzeć z PWiK Żory Sp. z o.o. umowę na odprowadzanie ścieków.

Inwestor jest zobowiązany złożyć w przedsiębiorstwie egzemplarz inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej przyłącza kanalizacyjnego.

Więcej informacji mogą uzyskać Państwo w PWiK Żory Sp. z o.o. w Biurze Obsługi Klienta lub w Wydziale Eksploatacji pod numerem tel.: 32 43 44 632 wew. 49.

Z poważaniem
Prezes Zarządu PWiK Żory Sp. z o.o.
mgr inż. Michał Pieczonka

Gala wolontariatu

➤ **Żorskie Centrum Organizacji Pozarządowych ma zaszczyt zaprosić na V Galę Wolontariatu, która odbędzie się 5 grudnia 2013 r. o godzinie 17:30 w Miejskim Ośrodku Kultury w Żorach.**

Organizowana corocznie uroczystość jest okazją do wyrażenia wdzięczności wolontariuszom i przyjaciółom wolontariatu, któ-

rzy na co dzień ochoczo poświęcają swój czas, aby bezinteresownie pomagać innym i wspierać rozwój wolontariatu w naszym mieście. Podczas gali nastąpi rozstrzygnięcie konkursu „Wolontariusz Roku 2013” oraz ogłoszenie wyników Gry Miejskiej „PRO VOLUNTARIUS”. W programie przewidziano także przedstawienie relacji filmowych i fotograficznych z przebiegu gry, występy artystyczne oraz prezentację

produktów żorskich organizacji pozarządowych. Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców miasta do udziału w tym wydarzeniu.

Patronat honorowy nad galą objęli: Prezydent Miasta Żory Waldemar Socha, Senator RP Adam Zdziebło oraz Przewodniczący Rady Miasta Żory Piotr Koszyła. ◀

GALA WOLONTARIATU 2013



Miasteczko Ruchu Drogowego i Skatepark już otwarte!

Żorski raj dla rowerzystów i rolkarzy już otwarty! Od 5 listopada wszyscy miłośnicy jazdy na rowerze, deskorolce czy rolkach mogą cieszyć się z nowej, przeznaczonej specjalnie dla nich atrakcji.



AUTOR ZDJ.: EMILIA PLEWNIA

W obecności przedstawicieli Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego, władz miasta, a także dzieci z żorskich szkół podstawowych oficjalnie otwarto Miasteczko Ruchu Drogowego. Inwestycja ta jest jedyną tego typu na Śląsku.

Warto przypomnieć, że projekt pn. „Budujemy Miasteczka Ruchu Drogowego” jest projektem ogólnopolskim, realizowanym w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

W Miasteczku Ruchu Drogowego dzieci z całego województwa śląskiego będą mogły nauczyć się jazdy na rowerze oraz zdać egzamin na kartę rowerową.

Miasteczko zostało wyposażone w odpowiednie znaki drogowe, oświetlenie, sygnalizację świetlną oraz monitoring, dzięki czemu najmłodszy w komfortowych warunkach będą mogli poznawać tajniki bezpiecznej jazdy na rowerze. – To inwestycja, która pełni nie tylko funkcję rozrywkową, ale też edukacyjną. Wierzmy, że dzięki nauce prawidłowego poruszania się na drogach, prowadzonej na terenie miasteczka, dzieci, jeżdżąc na rowerach, będą bezpieczniejsze – mówi Anna Ujma, Doradca Prezydenta ds. Polityki Promocji i Informacji.

Wraz z Miasteczkiem Ruchu Drogowego powstała inwestycja, na którą miłośnicy jazdy na rolkach, rowerze czy deskorol-

ce czekali od dawna – zupełnie nowy, rozbudowany skatepark. Został on wyposażony w wiele urozmaiconych przeszkód oraz tzw. bowl, dzięki czemu spełni oczekiwania nawet najbardziej wymagających miłośników sportów ekstremalnych.

– Obecnie skatepark jest przystosowany głównie dla osób jeżdżących na rolkach, rowerze typu BMX oraz MTB. Osoby chcące pojeździć na deskorolce muszą uzbroić się w cierpliwość do wiosny, kiedy park zostanie skończony. Elementy są bardzo dobrze rozstawione, co daje możliwość wykonywania najtrudniejszych trików. Jest do tego odpowiednia prędkość, dzięki wysokości rollina. Na pewno znajdą się również miłośnicy jazdy w bowlu, gdzie będą mogli wykonywać swoje ulubione grindy oraz skoki. Każdy użytkownik na pewno znajdzie tam coś dla siebie – mówi Adrian Lipiński, pochodzący z Żor miłośnik

ekstremalnej jazdy na rowerze. – Skatepark jest bardzo wymagający, więc polecam korzystać z kasku oraz ochraniaczy dla własnego bezpieczeństwa – dodaje Lipiński.

Warto dodać, że od strony ul. Folwareckiej powstał nowy dojazd do Miasteczka Ruchu Drogowego, przeznaczony dla rowerzystów. Na terenie nowej inwestycji nie zabrakło też oryginalnie wyglądających ławek, stojaków na rowery oraz koszy na śmieci. Posadzone zostało także kilkanaście nowych drzew. To kolejna z inwestycji, która ma sprawić, że Park Cegielnia stanie się „żorskim Central Parkiem”. – Chcemy wszystkie inwestycje w naszym mieście przeprowadzać solidnie, tak żeby służyły mieszkańcom przez wiele lat, żeby nie trzeba było ich naprawiać po krótkim czasie eksploatacji. Staramy się też być oryginalni w naszych pomysłach – zapewnia prezydent Żor, Waldemar Socha. ♦



Przeczytaj o Kleszczówce

♦ *Cztery lata wyteżonej pracy, setki wywiadów, analiza fotografii, dokumentów, wyjaśnianie spornych faktów historyczno-obyczajowych – tak wyglądała praca nad książką „Przedwojenna Kleszczówka we wspomnieniach mieszkańców”.*

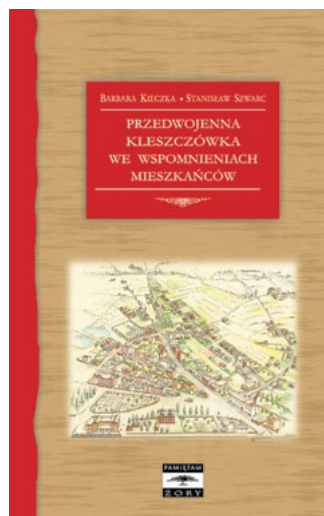
Kontynuując cykl wydawniczy „Pamiętamy Żory”, Towarzystwo Miłośników Miasta Żory wydało kolejną książkę związaną z przedwojenną historią miasta. Autora-

mi publikacji są Barbara Kieczka i Stanisław Szwarz. Promocja książki odbyła się 11 listopada w sali widowiskowej Miejskiego Ośrodka Kultury w Żorach.

TMMŻ rozpoczęło wydawanie książek w cyklu „Pamiętam Żory” w 2000 roku.

Więcej na temat publikacji Towarzystwa Miłośników Miasta Żory czytaj na: www.tmmzory.org

Książka do nabycia bezpłatnie w siedzibie Towarzystwa przy ul. Dworcowej 7 – do wyczerpania zapasów, lub odpłatnie w drukarni Oldprint przy ul. Fabrycznej.



Żołnierze Wyklęci mają w Żorach pomnik

12 listopada br. w obecności wielu znamienitych gości, w tym m.in. Wojewody Śląskiego Zygmunta Łukaszczyka, a także posłów Krzysztofa Gadowskiego i Henryka Siedlaczka na cmentarzu przy ul. Księdza Klimka uroczystie odsłonięto pomnik upamiętniający Żołnierzy Wyklętych.

Na cmentarzu stworzono w ten sposób skwer pamięci. Z inicjatywą uczczenia bohaterów walk o wolną Polskę wyszli żorscy radni. W ten sposób postanowili włączyć się w obchody Roku Żołnierzy Wyklętych. Uroczystość rozpoczęła się punktualnie o godz. 12:00.

Kompozycja pomnika składa się z płaskorzeźby odlanej w brązie, przedstawiającej orła połączonego z kratami, symbolizującymi więzienia i prześladowanie żołnierzy, zamontowanej do bloków betonowych obłożonych okładziną z piaskowca. Frontalnie umieszczony został napis „Żołnierzom Wyklętym Mieszkańcy Żor” wraz z krzyżem Żołnierzy Wyklętych. Po prawej stronie, na bocznej

ścianie pomnika umieszczone zostały w pionowej kolumnie nazwiska Żołnierzy Wyklętych. W pomnik wmurowano kapsułę, zawierającą notę upamiętniającą odsłonięcie pomnika, podpisaną przez gości zgromadzonych na uroczystości.

– Przez lata fakty o Żołnierzach Wyklętych były przemilczane bądź przekłamywane, nie mówiło się o partyzantach, lecz o reakcyjnym podziemiu. Teraz nadszedł czas na przywrócenie Żołnierzom Wyklętym należnego im miejsca w ludzkiej pamięci i panteonie polskich bohaterów – mówił prowadzący uroczystość Tomasz Górecki z Muzeum Miejskiego w Żorach.

Podczas uroczystości porucznik Wiktor Kania awan-

sowany został na kapitana. Porucznik Wiktor Kania miał 7 lat, kiedy wraz z rodzicami przeprowadził się do Żor. Uczył się w Gimnazjum im. Karola Miarki w Żorach. W roku 1934 został powołany do służby wojskowej w Jarosławiu. Tam także ukończył szkołę podoficerską. We wrześniu 1939 roku walczył w szeregach Obrony Narodowej miasta Żory. Jako jeńca wywieziono go do Rzeszy na roboty. Po powrocie do kraju, 1 lipca 1943 roku, przejął dowództwo nad oddziałem partyzanckim „Wędrowiec”. W kwietniu 1945 roku zaangażował się w organizację władz cywilnych na terenie Żor. Został radnym Miejskiej Rady Narodowej oraz naczelnikiem Gminy Osiny. Zginął 5 maja

1946 roku podczas oblawy przeprowadzonej przy udziale sił Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

– W ostatnich latach o Żołnierzach Wyklętych, swoich bohaterów upomina się Ojczyzna, mnie jako syna jednego z nich szczególnie cieszy, że upomina się o nich także moje miasto, Żory – mówił podczas odsłonięcia pomnika Wiktor Kania, syn awansowanego na kapitana Żołnierza Wyklętego, Wiktora Kani. ◀



AUTOR ZDJ.: EMILIA PLEWINIA

Plan miasta Żory z nową ortofotomapą

▶ *Referat Systemu Informacji o Terenie Urzędu Miasta Żory na stronach miejskiego geoportalu (www.geoportal.zory.pl) oraz za pośrednictwem usługi Web Map Service (WMS) udostępnił ORTOFOTOMAPĘ z 2012 r.*

Jest to wysokorozdzielczy cyfrowy obraz terenu utworzony w wyniku przetworzenia zdjęć lotniczych. Dzięki pokaźnym zasobom Żorskiej Infrastruktury Informacji Przestrzennej (ZIIP) gromadzonym od 2005 r., przeglądając ortofotomapy z lat ubiegłych, można m.in. zaobserwo-

wać zachodzące zmiany w mieście Żory. Ortofotomapę do zasobów ZIIP pozyskano nieodpłatnie ze zbiorów zgromadzonych w rejestrze publicznym prowadzonym przez Głównego Geodetę Kraju. Mapa została opracowana w ramach projektu „Informatyczny system osłony kraju przed nadzwyczajnymi zagrożeniami” (ISOK) przez Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej we współpracy z Instytutem Meteorologii i Gospodarki Wodnej, Głównym Urzędem Geodezji i Kartografii, Rządowym Centrum Bezpieczeństwa i Instytutem Łączności. ◀

Dostępny w sprzedaży w Muzeum Miejskim oraz w żorskich księgarniach

ŻORSKIE OPOWIEŚCI
Publikacja ta, to zbiór beletrystycznych opowiadań o najróżniejszych tematyce, które łączy jedno – ich akcja dzieje się w Żorach. Takie bowiem jest założenie corocznego konkursu literackiego organizowanego przez Miasto Żory. Czasem Żory są jedynie tłem burzliwego romansu, czy historii kryminalnej, czasem to, że akcja utworu dzieje się właśnie w naszym mieście odgrywa kapitalne znaczenie. Ilustracjami do tych opowiadań są fotografie będące pokłosiem miejskiego konkursu fotograficznego „Żory w obiektywie”.

GŁODNI WIEDZY?
MUZEUM MIEJSKIE poleca

ŻORSKIE OPOWIEŚCI 2
ZBIÓR OPOWIADAŃ

www.muzeum.zory.pl | www.zcr.zory.pl

Muzeum Miejskie
ul. Dolne Przedmieście 1 | 44-240 Żory | tel: 32 43 43 714, 32 47 57 480

Kowboje z Twinpigs zdobyli mistrzostwo Europy!

Ostatnie zawody Pucharu Europy należą do kowboi z Miasteczka Twinpigs.

W dniach 19-20 października odbyły się finałowe zawody EURODEO we Włoszech. Bracia Wierchchosławscy, występujący na co dzień w Miasteczku Twinpigs, stanęli na podium w klasyfikacji ogólnej. Zawodnicy startowali w trzech konkurencjach:

- Ujeżdżanie koni w siodle – saddle bronc,
- Ujeżdżanie koni na oklep – bareback riding,
- Ujeżdżanie byków – bull riding.

Kowboje startujący w dwóch spośród powyższych konkurencji mogli brać udział w punktacji dla najwszechstronniejszego jeźdźcy tzw. all-around cowboy. W ubiegłych sezonach (2012 i 2011) tytuł ten nosił Szymon Wierchchosławski, jednak w tym sezonie musiał ustąpić miejsca młodszemu bratu

– Łukaszowi Wierchchosławskiemu. Co więcej, bracia Wierchchosławscy reprezentowali Polskę i wywalczyli, razem z Danielem Kociakiem, 1. miejsce w klasyfikacji drużynowej. Taki wynik uzyskali już trzeci raz z rzędu. Zapytani, skąd to zamiłowanie, jednogłośnie mówią: „Urodziliśmy się kowbojami, poszukując adrenaliny, trafiliśmy na rodeo. Praca w Miasteczku stwarza nam możliwości rozwoju i możemy dalej działać w tym kierunku, a co najważniejsze – robić na co dzień to, co kochamy najbardziej”.

Pierwsze starty Szymon rozpoczął w 2001 r. Dzisiaj w jego kolekcji jest ponad 150 pucharów z zawodów westernowych. Wygrywa najważniejsze zawody na arenach europejskich, do najważniejszych sukcesów można zaliczyć: 2013 – EURODEO - CIRCUT ALL AROUND CHAMPION – 2. miejsce,



Od prawej w kapeluszach: Łukasz Wierchchosławski, Szymon Wierchchosławski, Daniel Kociak.

2011 – EURODEO – CIRCUT ALL AROUND CHAMPION – 1. miejsce,
2010 – HRA MIDDLE EUROPEAN CUP – 1. miejsce,
2010 – RODEO LIBCHAVY, CZE-SKA REPUBLIKA – 1. miejsce,
2009 – RODEO LIBCHAVY, CZE-SKA REPUBLIKA – 1. miejsce,
2007 – MIĘDZYNARODOWE MISTRZOSTWA POLSKI – 1. miejsce,
2005 – MIĘDZYNARODOWE MISTRZOSTWA POLSKI – 1. miejsce.

Warto podkreślić jego występ w Stanach Zjednoczonych, gdzie w 2009 r. w Arizonie (Kingsmen) wygrał z rodowitymi kowbojami, zdobywając 1. miejsce w konkurencji ujeżdżania byków.

Zarówno Szymon, jak i Łukasz odpowiadają za pokazy w Miasteczku Twinpigs, można ich zobaczyć codziennie na pokazach: napad na bank (godz.11:00), Wild West Show – pokaz na rodeo (14:00), pojedynek rewolwerowców (16:00), pokaz kowbojski (18:00).

Ten duet ma talent!

Iluzjonista Miasteczka Twinpigs znalazł się w finale programu „Mam talent!” emitowanego na antenie TVN. Tomasz Kabis swoim występem sprawił w osłupienie jury i widzów.

Tego, co w półfinałowym odcinku na żywo pokazał Tomek Kabis, nie spodziewał się nikt. Wszystko trwało kilka sekund. Do przeszklonej klatki wszedł 16-letni Alan Kralski, asystent iluzjonisty. Kabis przykrył klatkę chustą z otworem, z którego przez cały czas wystawała ręka jego asystenta. Iluzjonista wypowiedział magiczne zaklęcie, po którym nastąpiła eksplozja. Ku zaskoczeniu wszystkich okazało się, że duet zamienił się miejscami.

– To był nokaut. Kompletnie się tego nie spodziewałem. Iluzja na najwyższym poziomie – powiedział juror Augustin Egurrola.

Zachwycona była także Małgorzata Foremniak. „Dla mnie to nie była iluzja, to był matrix. Jesteś niesamowity. To niebywałe, że walczyłeś cztery razy. Uwielbiam cię stary, jesteś wielki” – wyznała jurorka. „Masakra” – skomentowała Agnieszka Chylińska. – To jest cała historia z twoim pojawieniem się w półfinale. Głupio się czuję, bo byłam na nie, a ty udowodniłeś, że warto było dać ci szansę – podkreśliła Chylińska.

Kolejne zmagania Kabisa i jego kolegi Alana już 30 listopada o godzinie 20:00 na antenie TVN. Tego dnia odbędzie się VI finał programu „Mam Talent”. Trzymamy kciuki!



Grudniowe imprezy



"Dzielnice na Start"

Hala MOSIR, ul. Folwarczka 10, terminy: 06.XII, 13.XII, 20.XII w godz. 19.30-21.00
Zapraszamy uczestników programu "Dzielnice na Start" do bezpłatnego korzystania z gier rekreacyjnych: siatkówki, koszykówki oraz tenisa stołowego. Oferta skierowana jest do osób pełnoletnich. Wymagane obuwie sportowe oraz sprzęt do tenisa stołowego. Gry mają charakter rekreacyjny, otwarty, obsługa sędziowska we własnym zakresie. Udział w spotkaniu odbywa się na własną odpowiedzialność. Ilość miejsc ograniczona (siatkówka do 30 os., koszykówka do 20 os., tenis stołowy do 20 os.). Decyduje kolejność zgłoszeń. Zapisy każdorazowo na stronie www.mosir.zory.pl, do czwartku (do godz.14.00) poprzedzającego piątkowe wejście na halę.

info: www.mosir.zory.pl



Grudniowe imprezy



XX Mikołajkowy Turniej Przedszkolaków

Od kilkunastu już lat jesteśmy organizatorem cyklicznej imprezy pod nazwą "Mikołajkowy Turniej Przedszkolaków". W tym roku w dniu 3 grudnia w hali MOSIR przy ul. Folwarczkiej odbędzie się dwudziesta edycja, do udziału w której zaprosiliśmy reprezentacje żorskich przedszkoli. Corocznie gościemy na swoim obiekcie zarówno zawodników, jak i kibiców, opiekunów oraz rodziców. Co roku udaje nam się połączyć element współzawodnictwa z doskonałą zabawą a uczestnicy nagradzani są pucharami, medalami, maskotkami, dyplomami oraz słodkimi upominkami. Imprezę uświetnia także wizyta Św. Mikołaja.

Serdecznie zapraszamy do kibicowania!

info: www.mosir.zory.pl

Grudniowe imprezy



XV Wigilijny Turniej Dzieci i Młodzieży w Tenisie Stołowym

W dniach 28-29 grudnia odbędzie się piętnasta edycja "Wigilijnego Turnieju Dzieci i Młodzieży w Tenisie Stołowym", w której do udziału zapraszamy dzieci w wieku od siedmiu do trzynastu lat - zarówno amatorów jak i zrzeszonych w klubach. Podczas każdej edycji do zawodów zgłasza się około 400 zawodników reprezentujących większość miast i gmin naszego regionu. Zwycięzcy nagradzani są pucharami, medalami, nagrodami rzeczowymi oraz paniątkowymi koszulkami. Zapraszamy do zapoznania się ze szczegółami imprezy na www.mosir.zory.pl. Zgłoszenia będą przyjmowane poprzez wypełnienie formularza zgłoszeniowego (pisemnie lub przez formularz zgłoszeniowy na stronie internetowej organizatora) w terminie do dnia 19.12.2013 r. do godz. 10.00.

info: www.mosir.zory.pl



Poczuj magię świąt

► *Fundacja Orange, Żorskie Towarzystwo Kulturalne „Kontrapunkt” i Miejski Ośrodek Kultury w Żorach organizują po raz drugi Świąteczny Koncert Charytatywny.*

Całkowity dochód z akcji przeznaczony zostanie w tym roku na Hospicjum Jana Pawła II w Żorach. Partnerami akcji są Komenda Hufca ZHP w Żorach, Stowarzyszenie Ratownicze „Iskra”, Wydział Edukacji, Urząd Miasta Żory oraz żor-

skie szkoły. Świąteczny Koncert Charytatywny odbędzie się 14 grudnia 2013 roku w godz. od 15:00 do 19:00. Z kolei 15 grudnia o godz. 15:00 zaplanowano Konkurs Kół Gospodyń Wiejskich. W ramach akcji charytatywnej w dniach 14 – 15 grudnia 2013 roku przewidziano dodatkowo Kiermasz Świąteczny, Warsztaty Plastyczne – dotyczące ozdób świątecznych oraz Bufet Pachnący Świętami. Dwudniowa impreza odbędzie się w Domu Kultury. Serdecznie zapraszamy! ◀

Koncert Świąteczny Żorskiej Orkiestry Rozrywkowej

20 grudnia o godz. 19:00 w Scenie „Na Starówce” wystąpi Żorska Orkiestra Rozrywkowa pod dyrekcją Lothara Dziwoki.

Doskonale znani żorskiej publiczności muzycy, zgodnie z wieloletnią tradycją, wprawią nas w praw-

dziwie świąteczny nastrój. Fani orkiestry już nie mogą doczekać się tego muzycznego wieczoru, podczas którego usłyszymy najpiękniejsze utwory związane tematycznie z nadchodzącymi świętami Bożego Narodzenia. ◀

„Jabłko”

► *„Jabłko” to sztuka o miłości, zdradzie i umieraniu, opowiedziana niebanalnie, mądrze i poetycko. Spektakl Tomasza Dutkiewicza będzie można zobaczyć 17 stycznia w sali Sceny „Na Starówce” w Żorach.*

„Jabłko”, opowieść o małżeńskim trójkącie, to pretekst do poruszenia ważnych problemów w życiu każdego dorosłego człowieka: od braku więzi między małżonkami i chęci młodych ludzi, którzy pragną żyć bez zobowiązań, po walkę z ciężką, śmiertelną chorobą. To

wszystko sprowadza się do próby odnalezienia odpowiedzi na pytanie: czym jest miłość? Namiętność? Człowieczeństwo?

„Jabłko” to opowieść o sile prawdziwego uczucia, o skomplikowanej naturze ludzkich zachowań i wzajemnych relacji, o nieoczywistości wyborów i emocji, wreszcie – co najważniejsze – przepiękna i wartościowa opowieść o dojrzałej miłości ze wspaniale napisanymi rolami. ◀

► Zapraszamy 19 stycznia Scena „Na Starówce” godz.18:00, cena biletu: 65zł.



Mikołajki

► *Miejski Ośrodek Kultury zaprasza dzieci do Domu Kultury (Żory, ul. Dolne Przedmieście 1) na spotkanie ze św. Mikołajem 6 grudnia o godz. 16:15 i 18:00.*

Wraz z Mikołajem wystąpią: grupa teatralna Czilli pod kier. Anety Antosiak, Kamil Owczarek, Wojtek Krusberski, Martyna Mazurek, Studio Tańca Step Art oraz Wesołe Nutki pod kier. Marii Kożuch.

Wstęp: 7 zł. O godz. 17:30 na Rynku Miasta odbędzie się uroczyste Zapalenie Świąteł na Choince, na które również bar-

dzo serdecznie zapraszamy razem z Urzędem Miasta.

Organizujemy również dwa spotkania dla szkół: o godz. 9:00 i 12:00. Zapraszamy przedszkola i szkoły podstawowe: klasy I-II. Obowiązują zapisy. ◀

► **Uwaga!** Prosimy o wcześniejsze (do 5.12.) dostarczenie paczek podpisanych imieniem i nazwiskiem. Liczba miejsc ograniczona. Bilety do nabycia w recepcji Domu Kultury, Żory, ul. Dolne Przedmieście 1. Rezerwacje telefoniczne pod nr. tel. 32 434 24 36, 434 19 93 lub mailem e.koczar@mok.zory.pl.



STOPKA REDAKCYJNA
„Kurier Żorski”

Wydawca:
Urząd Miasta Żory
al. Wojska Polskiego 25, 44-240 Żory

Opracowanie, skład:
FORMIND Sp. z o.o.

Nakład: 19 300 egz.
ISSN 1507-1685

Redakcja zastrzega sobie
prawo do skrótów
i zmian nadsyłanych tekstów.